



6874 Castel San Pietro, 20 novembre 2012

## **MESSAGGIO MUNICIPALE N° 16 / 2012 - ris. mun. n° 478 del 19.11.2012**

### **Convenzione con il comune di Balerna per la fornitura d'emergenza di acqua potabile e richiesta di credito di fr. 70'000.00 per la realizzazione del collegamento**

Signor Presidente del Consiglio Comunale,  
Signore e signori Consiglieri Comunali,

#### **Introduzione e commento tecnico**

Durante l'anno 2011 e soprattutto ad inizio anno corrente, la forte siccità e i consumi idrici elevati hanno reso necessario che l'Azienda Acqua Potabile (AAP) del Comune cercasse soluzioni di approvvigionamento idriche alternative alle attuali, per poter garantire un costante approvvigionamento d'emergenza alla popolazione, nonché alle aziende presenti sul territorio. Per far fronte all'emergenza è stato chiesto l'aiuto dei comuni limitrofi che si sono impegnati per fornirci acqua nei momenti per noi più difficili.

Nel frattempo, ad inizio anno, l'AAP ha preso contatto con il vicino comune di Balerna richiedendo la disponibilità per la fornitura di acqua in caso di penuria nel nostro acquedotto. Questa necessità si verifica in maniera regolare in caso di siccità e di consumi di punta.

Il quantitativo richiesto si aggira quindi sui 200 mc/g e soddisferà essenzialmente il consumo delle ditte e della popolazione di Gorla.

Sottolineiamo come anche tutta l'altra utenza di Castello ne avrà un beneficio indiretto potendo usufruire nei periodi siccitosi e di forte utilizzo del quantitativo di acqua non consumato a Gorla.

L'AAP si è rivolta ad AGE SA, gestore della rete idrica di Balerna, per una valutazione sommaria delle possibilità esecutive di un tale collegamento.

Dopo un'attenta analisi da parte di AGE SA è stato proposto alla nostra AAP una soluzione di collegamento tramite una piccola stazione di rilancio da ubicarsi nell'attuale serbatoio Croce dell'acquedotto di Balerna.

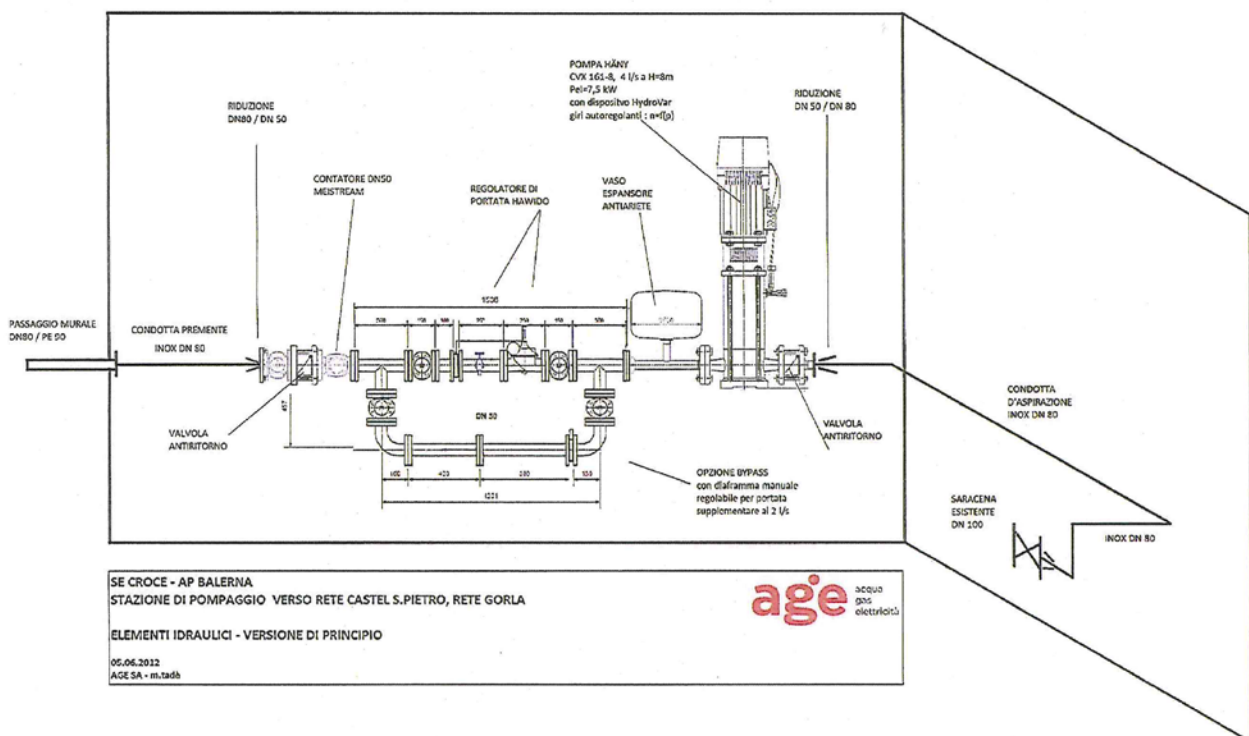
Il collegamento tramite pompaggio dalla rete di Balerna alta a quella di Castello prevede l'installazione di una pompa di rilancio tra le due reti, avente le seguenti caratteristiche: portata  $Q = 2.3$  l/s e  $dp = 6.5$  bar circa.

La zona di Castel San Pietro che ne beneficia è quella a valle dei riduttori della Valletta e di Campagna: il salto di pressione non permette il trasporto di eventuali eccedenze d'acqua a monte di questi organi.

La soluzione proposta permette l'erogazione costante dell'acqua verso la rete di Gorla e non si necessitano manovre di rete.

In base alle caratteristiche e le necessità, in collaborazione con ditte del ramo, è stata scelta la soluzione che prevede l'impiego delle macchine ed apparecchiature seguenti:

1. Pompa di sollevamento multistadio soddisfacente le caratteristiche minime di 2 l/s con 8 bar di sovrappressione all'uscita. Pompa di tipo Häny Hydroplus H CVX161/8 DN50, con regolatore a frequenza variabile in funzione della pressione a valle tipo Hydrovar.
2. Regolazione della portata di pompaggio tramite limitatore/regolatore meccanico-idraulico di flusso tarato a circa 2 l/s, regolabile in un range +/- 15%. Inserimento di un bypass con diaframma a regolazione manuale per eventuale flusso supplementare a quanto fornito dal regolatore automatico. Valvola regolatrice Hawle AG tipo Hawido DN50
3. È prevista la posa di una tubazione in materiale polietilene PE100 ad alta densità: De 110mm, SDR11/S5, PN16, diametro interno 90 mm.
4. Siccome il serbatoio Croce dell'AP Balerna è sprovvisto di allacciamento elettrico sarà necessario provvedere alla richiesta di un allacciamento alle AIL SA.



AGE SA si occuperà delle opere di montaggio all'interno del serbatoio. Inoltre verranno effettuate campagne di misura della pressione della rete di CSP.

I cittadini di Gorla hanno un beneficio da questo intervento ed i grossi consumatori (PAMP SA) ne hanno un vantaggio accresciuto in proporzione al maggior consumo. Per questo motivo nei mesi estivi l'AAP ha presentato questo progetto alla ditta PAMP SA.

La ditta PAMP SA, sensibile al problema idrico del nostro comune, utilizza quale fonte principale un pozzo interno (acqua non potabile) che le garantisce quotidianamente l'approvvigionamento idrico di cui ha bisogno per i raffreddamenti, ed ha creato al proprio interno un circuito di recupero delle acque. Tuttavia, nei periodi più siccitosi, il suo pozzo è sottoposto agli stessi problemi delle nostre fonti di approvvigionamento e non può quindi prelevare i quantitativi necessari alla loro produzione. Per questo motivo richiede acqua alla nostra rete. La nostra AAP in periodi non siccitosi, ha tutti gli interessi a fornire quest'acqua.

Analizzando questo progetto, la ditta PAMP SA si è resa disponibile ad assumersi una parte dei costi dell'intervento, nella misura del 50% del totale.

Qui sotto una tabella riassuntiva dei costi

### **Preventivo generale per un tracciato di circa 60 ml.**

Pompa, bypass ed elementi idraulici necessari	FR.	22'500.-
Collegamento idraulico (Condotta in PE) ed opere genio civile	FR.	18'000.-
Allacciamenti ed impianti elettrici	FR.	5'600.-
Costi di progettazione e assistenza tecnica AGE SA	FR.	3'900.-
Contributo alla rete elettrica AIL	FR.	9'200.-
Riserva, diversi, imprevisti (ca 10%)	FR.	<u>5'000.-</u>
Totale	FR.	64'200.-
IVA 8%	FR.	<u>5'136.-</u>
Totale generale	FR.	<u><u>69'336.-</u></u>

**Preventivo, IVA compresa, arrotondato a** **FR. 70'000.-**

Il finanziamento dell'opera avverrà per il 50 % con i mezzi propri dell'AAP e per il restante 50 % con il citato contributo della ditta PAMP SA.

Quali conseguenze finanziarie rilevanti (art. 164 b LOC) sulla gestione corrente segnaliamo unicamente l'ammortamento economico a quota costante di fr. 2'000.00.

L'allegata convenzione è parte integrante di questo messaggio municipale.

Il Municipio e l'Amministrazione rimangono a disposizione per eventuali informazioni.

Il Municipio invita quindi il Consiglio comunale a voler risolvere:

- è approvata la convenzione con il comune di Balerna (allegata) per la fornitura dell'acqua potabile d'emergenza alla nostra rete idrica;
- è approvato il progetto per la realizzazione del collegamento d'emergenza;
- è concesso un credito di fr. 70'000.00 (al lordo del contributo);
- la spesa viene addebitata al conto 900.501.42 Collegamento d'emergenza con Balerna;
- le entrate verranno accreditate al conto investimenti dell'AAP;
- il credito sarà considerato decaduto se i lavori non saranno iniziati entro 1 anno dalla sua concessione.

### IL MUNICIPIO

#### allegati:

- convenzione
- planimetria di progetto

Il presente messaggio viene demandato all'esame della Commissione delle petizioni e della gestione.

# CONVENZIONE

Tra il

## **Comune di Balerna**

rappresentato dal Municipio nelle persone del Sindaco Avv. Luca Pagani e del segretario comunale signor Roberto Mazzola

da una parte

e il

## **Comune di Castel San Pietro**

rappresentato dal Municipio nelle persone del Sindaco Signor Lorenzo Bassi e del segretario comunale signor Lorenzo Fontana.

dall'altra parte

- considerato che sul fmn 1100 RFD di Castel San Pietro, in località Croce, sorge un serbatoio di stoccaggio dell'acqua potabile del Comune di Balerna;
- ritenute le difficoltà di approvvigionamento idrico riscontrate dal Comune di Castel San Pietro nei periodi siccitosi;
- nell' intento di assicurare un approvvigionamento idrico d'emergenza nei momenti di difficoltà alla frazione di Gorla di Castel San Pietro, in attesa della realizzazione dell'Acquedotto Regionale del Mendrisiotto (PCAI-M);
- ritenuti la valutazione preliminare di fattibilità da parte del gestore della rete idrica di Balerna, AGE SA, e il progetto da esso elaborato per la fornitura dell'acqua dal serbatoio di Balerna alla rete di distribuzione di Castel San Pietro;
- ritenuto che il Comune di Balerna dispone di quantitativi sufficienti ed è in grado, in condizioni normali, di fornire acqua potabile al Comune di Castel San Pietro attraverso la propria rete esistente;
- visto l'accordo di massima raggiunto fra i due Municipi;

## **si conviene**

1. Il Comune di Balerna autorizza il Comune di Castel San Pietro a realizzare un allacciamento alla propria rete di distribuzione tramite la nuova condotta costruita a spese del Comune di Castello secondo il progetto elaborato da AGE SA. La nuova condotta è indicata sull'estratto planimetrico allegato alla presente convenzione (Allegato 1).
2. I costi per la creazione di installazioni per la fornitura di energia, sorveglianza, telegestione, telecomunicazioni ed altro secondo necessità, sono interamente a carico del comune di Castello. Parimenti ne va dei costi ricorrenti legati alla fornitura di energia, tasse ed abbonamenti e prestazioni di manutenzione delle stesse. Pratiche e spese per l'ottenimento di permessi così come la stipula di convenzioni e/o servitù inerenti la posa ed il passaggio di infrastrutture su fondi terzi sono di competenza ed a carico del comune di Castello. I lavori di realizzazione sottostanno alla sorveglianza di AGE SA. Tutte le tubazioni e la infrastrutture posate nell'ambito di questo progetto sono di proprietà di Castello che provvede anche ai regolari controlli e manutenzioni in accordo con il gestore della rete idrica di Balerna (AGE SA).
3. Eventuali interventi non previsti dal progetto ma necessari ad evitare il calo di pressione al Comune di Balerna con i relativi preventivi dovranno essere preventivamente approvati dal Municipio di Castello.
4. Attraverso detto allacciamento il Comune di Castel San Pietro sarà autorizzato a prelevare fino ad un quantitativo massimo giornaliero di 200 m<sup>3</sup>, di principio forniti con portata costante di circa 150 litri/minuto (2,5 l/s). La portata potrà eccedere il valore medio fino ad un massimo di 4 l/s limitatamente ad alcune ore ed in fasce orarie stabilite dal gestore AGE SA; non potrà comunque essere ecceduto il quantitativo giornaliero massimo globale di 200 m<sup>3</sup>. Su richiesta di Castello,

dettata da esigenze particolari, Balerna si adopererà, nel limite delle proprie capacità e riserve, a fornire quantitativi giornalieri superiori.

5. Al fine di prevenire problemi sulla rete di distribuzione di Balerna, se le circostanze lo rendessero necessario, AGE SA potrà imporre una riduzione del quantitativo massimo o una sospensione dell'erogazione d'acqua.
6. In caso di scarsa disponibilità d'acqua determinata da siccità, elevati consumi propri, rotture improvvise o problemi tecnici nelle reti ed installazioni di Balerna, così come penurie date da altre cause, la fornitura potrà essere sospesa senza preavviso. In caso di crisi regionale e generale dell'approvvigionamento idrico, eventuali restrizioni applicate all'utenza di Balerna faranno stato anche per l'utenza di Castello.
7. Il quantitativo di acqua prelevata sarà misurato attraverso un contatore posato all'uscita del serbatoio Croce. Il comune di Castello provvederà a fornire settimanalmente (di regola il lunedì) all'AGE SA, in qualità di gestore tecnico dell'acquedotto di Balerna, i dati di prelievo secondo modalità tecniche ed amministrative da stabilire.
8. L'acqua fornita sarà fatturata al medesimo prezzo in vigore per l'utenza di Balerna (IVA esclusa). La fatturazione avverrà con scadenza trimestrale.
9. Il comune di Balerna e l'AGE SA sono responsabili della qualità dell'acqua fornita al punto d'allacciamento, ubicato all'uscita del serbatoio Croce.
10. La presente convenzione entra in vigore con la ratifica da parte dei Consigli comunali dei due comuni e della Sezione degli enti locali ed ha effetto dal 1. gennaio 2013.  
Essa ha una durata minima di tre anni. In caso di mancata disdetta da parte di una delle parti entro sei mesi dalla scadenza essa è automaticamente rinnovata di anno in anno.

**COMUNE DI CASTEL SAN PIETRO**

PER IL MUNICIPIO  
Il Sindaco:                      Il Segretario:

\_\_\_\_\_  
L. Bassi

\_\_\_\_\_  
L.Fontana

**COMUNE DI BALERNA**

PER IL COMITATO  
Il Sindaco:                      Il Segretario:

\_\_\_\_\_  
L.Pagani

\_\_\_\_\_  
R.Mazzola

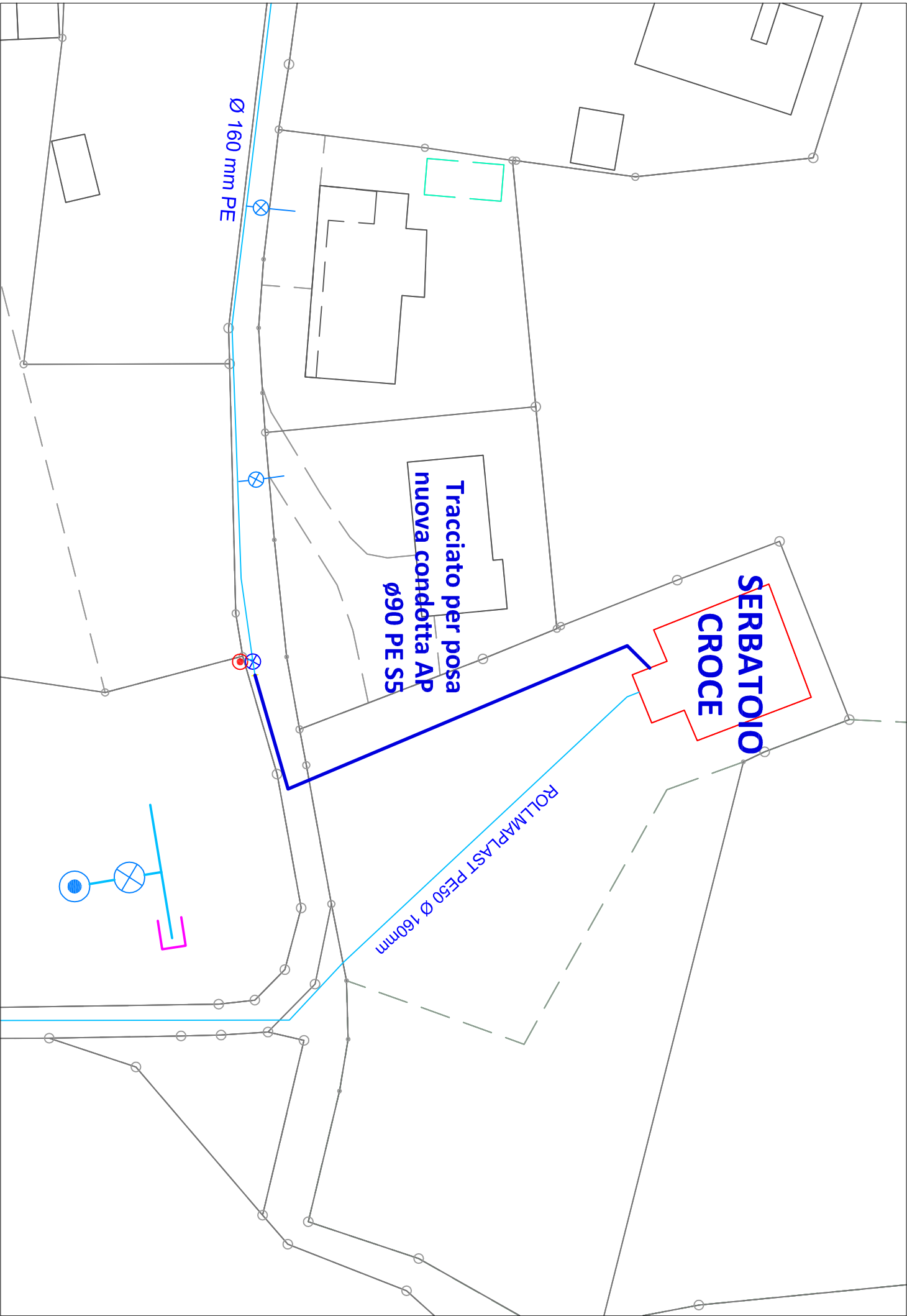
**Approvato dal Consiglio Comunale il .....**

**Approvato dal Consiglio Comunale il .....**

Castel San Pietro, .....

Balerna, .....

allegato: estratto planimetrico



**SERBATOIO  
CROCE**

**Tracciato per posa  
nuova condotta AP  
Ø90 PE S5**

**Ø 160 mm PE**

**ROLLMAPLAST PE50 Ø160mm**

